

Важным принципом отбора текстов с точки зрения содержания является требование типичности отражаемых ими фактов, так как иностранный студент не всегда знает “нормальное” положение дел, поэтому он может принять редкое событие за обычное, случайное за распространенное. Таким образом, материалы текста должны быть не только достоверными, но они должны отражать типичные, и, безусловно, прогрессивные черты образа жизни народа.

В. А. Бельская
г. Минск

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПРОЗАИЧЕСКИЙ ТЕКСТ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Коммуникативно-страноведческая концепция русского языка как иностранного обеспечивает становление языковой компетенции параллельно со страноведческой, т. е. обучение языку осуществляется наряду с познанием нашей страны, ее истории, современности, науки, культуры, нашего образа жизни.

Процессы, происходящие во всех жизненно важных сферах нашей страны, вызывают большой интерес у иностранных учащихся, который во многом удовлетворяется посредством знакомства с художественными текстами современных писателей. Художественные тексты обладают большим потенциалом страноведческого характера, а также представляют собой образец употребления русского языка.

Обучая языку на материале художественного текста, мы формируем мировоззрение, определенное отношение к действительности. У иностранных учащихся создается целостная картина мира как собственно языковая (она включает знание основных правил и законов функционирования языка), так и внеязыковая (она отражает основные понятийные категории и законы реальной действительности).

Для учебных занятий, включающих изучение художественных текстов, нами были отобраны повести А. Алексина, поскольку творчество этого писателя “выражает проблемы не только общенародные, не только остроактуальные, но и общечеловеческие”.

Занятия по тексту предполагают такие виды работы, как: вступительное слово преподавателя; предтекстовые упражнения, снимающие языковые трудности; работа с текстом — его лингвистическое толкование; объяснение фоновых экстралингвистических реалий;

послетекстовые упражнения, которые направлены на закрепление и систематизацию полученных знаний. Необходимо предложить студентам сделать свободный пересказ текста, обсудить нравственно-этические проблемы, выдвигаемые в этом произведении. Занятия с элементами проблемного обучения помогают студентам активно и осознанно усвоить предлагаемый материал.

Эмоциональное воздействие художественного текста может стимулировать языковую догадку, образное мышление; художественный текст дает богатый материал для развития творческих языковых способностей у иностранных учащихся. В связи с этим очень важно в качестве послетекстовых заданий предложить иностранным студентам написать творческую работу, в которой они могут, используя свой жизненный опыт и полученные знания, высказать собственные суждения мировоззренческого, оценочного, полемического характера. По произведениям А.Алексина могут быть предложены следующие темы: “Талант человечности”, “Психология человеческих отношений”, “За добро платят добром”, “Ни одно доброе дело не остается безнаказанным”, “Опыт требует жертв”, “Человек стремится все осознать с позиции своих интересов”.

Таким образом, работа над художественным текстом является богатейшим материалом для обучения иностранных учащихся всем видам речевой деятельности.

Т.Л. Поляк
г. Минск

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ФАКТОР ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ В ВУЗЕ

Проблема дефицита духовной культуры, являясь на сегодняшний день одной из острейших в нашей стране, существует и в других странах, в том числе и тех, из которых к нам приезжает молодежь учиться. Эта проблема ориентирует на гуманизацию процесса обучения, тем более каждый из нас помнит: “Нет обучения без воспитания”.

Такая установка предполагает обращение к художественной литературе как к своего рода науке о мире и человеке, которая в сконцентрированной форме вобрала в себя и переосмыслила общечеловеческие и национальные духовные ценности.

Художественный текст не отвлекает студентов, не свободно владеющих языком на изучение узких терминологических дефиниций и абстрактных понятий, а погружает в круг проблем доступных,